








**PL** Lampa wisząca ADELE  
Instrukcja obsługi

**EN** ADELE Pendant lamp  
Operating Instruction

**DE** ADELE Pendelleuchte  
Bedienungsanleitung

Model: AD-LD-6222BE27S

04/2022

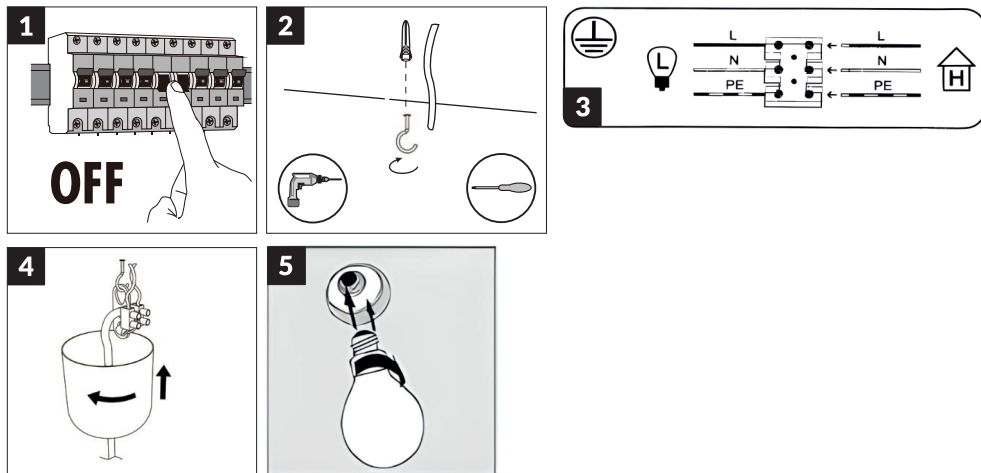
7	8	9	10	11	12	13	14
		MAX. 60W					

## Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną zaznajomioną z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji obowiązującymi w danym kraju lub przez elektryka. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na [www.adviti.pl](http://www.adviti.pl). Orno Group Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno Group Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.adviti.pl](http://support.adviti.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
8. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
9. Moc maksymalna źródła światła.
10. Trzonek/oprawka.
11. Wyrób zgodny z CE.
12. Klasa ochrony I.
13. Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
14. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

## Instalacja/Installation/Montage



## Przeznaczenie/zastosowanie

Model ADELE zachowany jest w nowoczesnej stylistyce. Delikatny kształt klosza w połączeniu z metalowym koszykiem z pewnością przykuje wzrok we wnętrzach o małej i średniej powierzchni. Produkt został wykonany w Polsce.

## Instalacja

1. Przed przystąpieniem do podłączania urządzenia upewnij się, czy wyłączone zostało główne zasilanie.
2. Wywierć odpowiedni otwór w suficie na kołek rozporowy i zamontuj haczyk (brak w zestawie). Haczyk powinien zostać zamontowany jak najbliższej przewodów przyłączeniowych.
3. Zawieś lampę na haczyku i podłącz przewody do zacisków złączki (L-fazowy, N-neutralny, PE ochronny) zgodnie ze schematem.
4. Załóż maskownicę na przewody przyłączeniowe oprawy.
5. Zamocuj odpowiednie źródło światła do oprawy.
6. Włącz zasilanie i przetestuj działanie urządzenia.

## Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz

Źródło światła: żarówka E27

Maksymalna moc źródła światła: 60W

Stopień ochrony: IP20

Materiał: metal, szkło

Kolor: czarny, chrom

Wymiary lampy: 230x230x850mm

Wymiary klosza: 200x180mm

Waga netto: 1,3kg

## Bezpieczeństwo i konserwacja

Zanieczyszczenia osadzające się w wyniku normalnej eksploatacji należy zmywać wilgotną szmatką z ogólnie dostępnymi środkami myjącymi. Nie stosować żrących środków czyszczących i rozpuszczalników.

Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć.

---

## Directions for safety use

---

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. **Installation of the device should be carried out by an experienced person familiar with the relevant installation regulations in force in the country concerned or by an electrician.** In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information and technical support related to the product is available at [www.adviti.pl](http://www.adviti.pl). Orno Group Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Group Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.adviti.pl](http://support.adviti.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
8. Risk of electric shock.
9. Maximum power of the light source.
10. Base/holder.
11. Product compliant with CE standard.
12. Protection class I.
13. The product is designed for indoor use.
14. Recycling information. Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

## Intended use/purpose

---

The ADELE model is maintained in a modern design. The delicate shape of the cloche in combination with the metal basket will surely catch the eye in interiors of small and medium area. The product was made in Poland.

## Installation

---

1. Before connecting the device, make sure that the main power supply is turned off.
2. Drill a suitable hole in the ceiling for the wall plug and install the hook (not supplied). The hook should be mounted as close as possible to the connection wires.
3. Hang the lamp on a hook and connect the wires to the terminals of the connector (L-phase, N-neutral, PE protective) according to the diagram.
4. Attach the cover to the connection wires of the luminaire.
5. Install suitable light sources into the luminaire.
6. Turn on the power and test the device.

## Technical data

---

**Nominal voltage:** 230V~, 50Hz

**Light source:** E27 bulb

**Maximum power of light source:** 60W

**Ingress protection IP:** IP20

**Material:** metal, glass

**Color:** black, chrome

**Lamp dimensions:** 230x230x850mm

**Lampshade dimensions:** 200x180mm

**Net weight:** 1.3kg

## Safety and maintenance

---

Any dirt deposit resulting from normal use shall be removed with soft and dry cloth.

Do not use corrosive cleansers and dissolvents.

Do not cover the product.

Provide free air access.

Only supply the product with the rated voltage or range of voltages specified.

## Anweisungen zur sicheren Verwendung

---

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. **Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen Person, die mit den im jeweiligen Land geltenden Installationsvorschriften vertraut ist, oder von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.** Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.adviti.pl](http://www.adviti.pl). Firma Orno Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.adviti.pl](mailto:support.adviti.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
8. Gefahr eines Stromschlags.
9. Maximale Leistung der Lichtquelle.
10. Lampensockel/Leuchte.
11. CE-konformes Gerät.
12. Schutzklasse I.
13. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
14. Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

## Beschreibung/Anwendung

---

Das Modell ADELE wird in einem modernen Design beibehalten. Die zierliche Form der Cloche in Kombination mit dem Metallkorb wird in kleinen und mittelgroßen Innenräumen sicher zum Blickfang. Das Produkt wurde in Polen hergestellt.

## Montage

---

1. Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist.
2. Bohren Sie ein geeignetes Loch für den Dübel in die Decke und montieren Sie den Haken (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Haken sollte so nah wie möglich an den Anschlussdrähten angebracht werden.
3. Hängen Sie die Lampe an einen Haken und schließen Sie die Drähte an die Klemmen des Steckverbinders (L-Phase, N-Nullleiter, PE-Schutz) entsprechend der Abbildung an.
4. Befestigen Sie die Abdeckung an den Anschlussdrähten der Leuchte.
5. Installieren Sie geeignete Lichtquellen in der Leuchte.
6. Schalten Sie den Strom ein und testen Sie das Gerät.

## Technische Daten

---

**Nennspannung:** 230V~, 50Hz

**Lichtquelle:** E27-Glühbirne

**Maximale Leistung der Lichtquelle:** 60W

**Schutzart IP:** IP20

**Material:** Metall, Glas

**Farbe:** Schwarz, Chrom

**Abmessungen der Lampe:** 230x230x850mm

**Abmessungen des Lampenschirms:** 200x180mm

**Nettogewicht:** 1,3kg

## Sicherheit und wartung

---

Die Wartung ist bei ausgeschalteter Stromversorgung, nachdem die Leuchte abgekühlt ist, durchzuführen.

Reinigen Sie die Leuchte ausschließlich mit weichen und trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Decken Sie die Leuchte nicht zu. Sichern Sie die Zufuhr einer ausreichenden Luftmenge.